



OHANA Hotels & Resorts  
Press Release

For more information:

PacRim Marketing Group, Inc.  
嶋 麻衣子 (Maiko Hanawa)

808/949-4592 (内線 839)  
808/942-5251 facsimile  
[mhanawa@pacrimmarketing.com](mailto:mhanawa@pacrimmarketing.com)  
[www.pacrimmarketing.com](http://www.pacrimmarketing.com)

2003年11月

**オハナ・リーフ・ラナイ・ホテルがハワイ初の禁煙ホテルに！**  
OHANA Reef Lanai Hotel Announces Hawaii's First Smoke-Free Hotel

インテリアが可愛いブティック・ホテルとして知られる「オハナ・リーフ・ラナイ・ホテル」が11月20日、ハワイで初めての全館禁煙ホテルに生まれ変わりました。女性に人気が高いホテルだけに、今回約3カ月以上かけて、110ある全客室やロビーなどの共有施設の改装を隅々まで丁寧に実施致しました。カーテンやカーペット、家具、壁紙、空気清浄器などはすべて取り替え、タバコの紫煙の跡やにおいては科学的処理が施されました。この禁煙ポリシーは、もちろんロビーにあるバー&レストランの「バズ・ステーキハウス」にも適用されています。

全館禁煙ホテルとして再スタートした記念すべきこの日、ホテルの経営陣がゲストに「キック・ザ・ハビット・キット」を無料配布。このキットにはチューインガム、ホワイトニング歯磨き、ハーブ・ティー、健康的な生活を送るための禁煙へのアドバイスが記されたパンフレットなどが含まれています。キットは在庫限りで、2003年の12月31日までにご宿泊されるお客様に無料で差し上げます。ちなみに、この日は、アメリカ癌協会が禁煙を推進するために設けた「グレイト・アメリカン・スモークアウト・デー」でもありました。

オハナ・ホテルズ&リゾーツのビッツィ・ケリー開発ディレクターは「ここ数年、喫煙部屋の需要がだんだん少なくなり、逆に、タバコのおいや煙に敏感なお客様が増えています。そこで、ワイキキにある12ホテル中の1つを100%完全な禁煙ホテルに改装してはどうだろうかと考えました。私達のお客様に対するサービスへの心構えをご理解いただき、このオハナ・リーフ・ラナイ・ホテルをご利用頂ければ幸いです」と、話しています。

なお、従来通り、喫煙可能なお部屋を希望されるお客様には、ワイキキの他のオハナ・ホテルに、ご案内させていただきます。アットホームでリーズナブルな価格が評判のオハナ・ホテ

ル・チェーンのオハナ・リーフ・ラナイ・ホテルの立地はワイキキのサラトガ通りに面し、ビーチにも近く、素晴らしいオーシャン・ビューとフォート・デルッシー・パークの景色をお楽しみいただけます。全客室にラナイ（バルコニー）があり、キチネット付きのお部屋もあります。便利なコインランドリーも併設。全客室のほか、ロビーも最近改装されたばかりで、各客室にはコーヒー・メーカー、冷蔵庫、ヘア・ドライヤー、アイロン台が完備。また、ご宿泊されるお客様は、アウトリガー・リーフ・オン・ザ・ビーチのプール、セレニティ・スパをはじめ、カワバンガ・キッズ・クラブなどのファミリー・プログラムもご利用いただけます。

オハナ・ホテルズ&リゾーツは現在、オアフ島、マウイ島、ハワイ島とグアムに16軒を経営。オハナ・ホテルズ&リゾーツが所属するアウトリガー・エンタープライズ社は、地元最大手のホテル・チェーンとして太平洋地区で目覚ましい発展を続けており、アウトリガー・ホテル&リゾーツとオハナ・ホテルズ&リゾーツという2つのブランドで、現在開発中も含め計48軒のホテルやリゾートを太平洋地区に所有。12,000以上の客室とコンドミニウム・ユニットをハワイ、ミクロネシア、オーストラリア、南太平洋に展開しています。また、アウトリガーの系列会社アウトリガー・ロジシング・サービスは、12軒のホテルやリゾーツをアメリカ本土に所有しております。

アウトリガー・ホテルズ&リゾーツに関するお問い合わせ先：

小峯韶子（アウトリガー・ホテルズ&リゾーツ 日本地区） TEL：03-3436-5451

小嵯有美（パックス・マーケティング・グループ） TEL：1-808-949-4592

インターネット・ホームページ：<http://www.outrigger.com>（英語版）

<http://www.outrigger-japan.com>（日本語版）

問い合わせEメール：[japan.sales@outrigger.com](mailto:japan.sales@outrigger.com)

予約Eメール：[japan.reservations@outrigger.com](mailto:japan.reservations@outrigger.com)

インターネット・ホームページ：<http://www.outrigger.com>（英語版）

<http://www.outrigger-japan.com>（日本語版）

問い合わせEメール：[japan.sales@outrigger.com](mailto:japan.sales@outrigger.com)

予約Eメール：[japan.reservations@outrigger.com](mailto:japan.reservations@outrigger.com)

###